

D Bedienungsanleitung - Schaltuhr mit Astrofunktion

1. SICHERHEITSHINWEISE

!!WARNUNG!! Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag oder Brandgefahr!!
=> Einbau, Anschluss und Montage dürfen ausschließlich von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden!!!
=> Vor Montage- und Installationsarbeiten muss das Gerät spannungsfrei geschaltet werden!!!
=> Beschädigte Geräte dürfen nicht in Betrieb bzw. müssen sofort außer Betrieb genommen werden!!!

⚠ Nur an die auf dem Typenschild / der Schaltuhr angegebene Spannung und Frequenz anschließen!
⚠ Bei Eingriffen oder Änderungen an der Schaltuhr erlischt die Garantie!
⚠ Die Schaltuhr ist so zu installieren, dass außergewöhnlich hohe Störstrahlung die Funktion nicht beeinträchtigen kann!
⚠ Installation und Anschluss dürfen nur entsprechend den örtlichen Bau- und Elektrovorschriften durchgeführt werden!

2. Erstinbetriebnahme

- Die Schaltuhr wird im Sleep-Modus ausgeliefert. Das Display ist aus.
- Drücken Sie die **OK**-Taste (1 Sekunde). Die Displayanzeige erscheint.
- Die Schaltuhr ist mit dem aktuellen Datum, der Uhrzeit und der europäischen Sommerzeitregel voreingestellt.
- Stellen Sie die gewünschte Sprache mit den **[+/-]**-Tasten ein und bestätigen Sie mit **OK**. (Hinweis: Mit der **[OK]**-Taste können Sie jederzeit einen Schritt zurück)
- Datum, Uhrzeit und Sommerzeitregel falls nötig mit den **[+/-]**-Tasten einstellen und jeweils mit **OK** bestätigen.
- Für die Astrofunktionalität ist es im nächsten Schritt notwendig, dass Sie Ihre Position eingeben. Wählen Sie mit den **[+/-]**-Tasten zwischen den Optionen „Ort“ oder „Koordinaten“. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**. (Empfehlung: Positionseingabe mittels „Ort“)
- Zuletzt den nächstgelegenen Ort mit den **[+/-]**-Tasten auswählen bzw. die genauen Koordinaten Ihres Standortes eingeben. Bestätigen Sie mit **OK**.

3. Funktionsübersicht

4. Symbolerklärungen

	Netzsteckersymbol (blinkend): Befindet sich die Uhr nicht am Netz bzw. ist die Stromversorgung unterbrochen, ist nur das blinkende Netzsteckersymbol zu sehen. Die Uhr befindet sich somit im Batteriebetrieb. Drücken Sie die OK -Taste für 1 Sekunde. Die Uhr wechselt in den Automatik-Modus.
On / Off / P	Kanal EIN / Kanal AUS / Permanent
	Für das aktuelle Datum ist eine Ferien- / Datums-Schaltung aktiv.
	Aktueller Schaltzustand beruht auf programmierter Standardschaltzeit.
	Akt. Schaltzustand beruht auf manueller Umschaltung des Programms und wird durch das gespeicherte Programm bei der nächsten Schaltzeit geändert.
1234567	Wochentage Montag ... Sonntag: im Programmier-Modus zeigen Unterstriche an, welche Wochentage aktiviert sind.
	Astrofunktion: Akt. Schaltzustand beruht auf Sonnenunter- oder -aufgang mit eventuell programmierter Verschiebung.
	Schaltuhr ist über PIN gesperrt; PIN-Eingabe erforderlich.

Menu Programm		Menu Einstellungen		Menu Optionen	
Neue Schaltzeit	Siehe Punkt 8 (Schaltzeiten programmieren)	Datum	Einstellung Datum und Uhrzeit	Extraschaltzeit	Siehe Punkt 7 / 8
Programm Abfrage	Abfrage Schaltzeiten / Abfrage Speicherplätze	Sommerzeit	Sommerzeiteinstellungen	Zähler	Anzeige der Betriebsstunden und Schaltimpulse des Kanals und für Schaltuhr gesamt
Programm Aendern	Im Menu Programm Aendern haben Sie die Möglichkeiten programmierte Schaltzeiten zu ändern.	Astro	Einstellung der Astro-Koordinaten per Ortsauswahl oder Koordinaten-Eingabe	PIN-Code	Sie können die Schaltuhr mit einem 4-stelligen PIN-Code sperren. Diesen Code können Sie bearbeiten, aktivieren oder deaktivieren. Sollten Sie ihn vergessen haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
Programm Löschen	Löschen der Schaltzeit(en). Sie haben die Möglichkeiten alle den Kanal oder einzelne Schaltzeiten zu löschen.	Sprache	Sprachauswahl		
		Werkseinstellungen	Zurücksetzen auf Auslieferungszustand. Datum, Uhrzeit und Schaltzeiten gehen verloren		

5. Tastenfunktion

Automatikmodus	Eingabemodus
[M] Wechsel von Automatik-Modus in den Eingabe-Modus.	[M] Zurück-Funktion (Eine Ebene zurück).
[ON/OFF] Ein- oder Ausschalten eines Kanals bis zur nächsten programmierten Schaltzeit.	[+/-] Auswahlmöglichkeit zwischen verschiedenen Optionen. Verändern der blinkenden Stelle.
[OK] Aktivieren der Schaltuhr durch Betätigen länger als 1 Sekunde (Ohne Netzspannung).	[OK] Bestätigen der Auswahl oder der Programmierung

6. Kanal ON OFF / Permanent P

Kanal ON OFF
Durch Druck der **[ON/OFF]**-Taste können Sie den Kanal manuell schalten. Diese manuelle Schaltung wird durch das Hand-Symbol im Display dargestellt und bleibt bis zur nächsten programmierten Schaltung gültig.

Permanentschaltung P
Permanentschaltung durch 3-Sek.-Druck auf die **[ON/OFF]**-Taste. Kanal ist dauernd an bzw. dauernd aus. Schaltzustand bleibt bis zur erneuten manuellen Umschaltung (3-Sek.-Druck) erhalten.

NETZSCHALTER

Netzschalter (2-poliger Schalter)
■ Mit dem Netzschalter (2-poliger Schalter) können Sie die beiden Ausgangsklemmen (Output N' und L') der Schaltuhr von der elektrischen Spannungsversorgung sicher trennen.
⚠ Bitte beachten Sie dass an den Eingangsklemmen (Input N und L) der Schaltuhr weiterhin Spannung anliegt!

AUSGESCHALTET
■ Beide Leitungen N' und L' die die Anwendung schalten sind sicher von N und L getrennt.

EINGESCHALTET
■ Die Leitung N' ist mit N kontaktiert. Zustand L' hängt vom Schaltzustand der Schaltuhr ab.

7. Feriensaltzeit / Extraschaltzeit / Reset

Ferien [Feriensaltzeit]
Es steht die Eingabe einer Ferienzeit zur Verfügung. Sie haben die Möglichkeiten einen Zeitraum (tageweise) permanent auszuschalten (Ferien AUS) oder permanent einzuschalten (Ferien EIN). Die Auswahl Ferien wird im Menu Neue Schaltzeit nicht mehr angeboten, wenn die Feriensaltzeit bereits verwendet wird. Die Feriensaltzeit kann dann über das Menu Programm Aendern oder Menu Programm Löschen bearbeitet werden. (Siehe Punkt 8)

Extra-Schaltzeit [Extraprogramm]
Zusätzlich zum Astroprogramm (Astroschaltzeiten + „Nacht-Schaltzeiten“) haben Sie die Möglichkeit weitere Schaltzeiten einzugeben. Diese, so genannten Extra-Schaltzeiten, müssen Sie vorab im Menu Optionen unter dem Punkt Extra-Schaltzeiten aktivieren. Die Extra-Schaltzeiten sind Standard-Wochenschaltzeiten. Extra-Schaltzeiten bieten Ihnen die Möglichkeit Ihr Astroprogramm um zusätzliche Schaltzeiten zu erweitern oder die Uhr als „normale“ Wochenuhr zu nutzen. Nach Aktivierung finden Sie die Extra-Schaltzeiten in der Auswahl der Schaltfunktionen (Siehe Punkt 8).

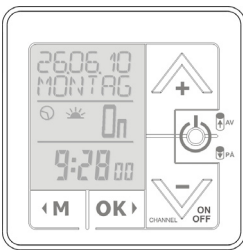
Reset-Funktion
Betätigen Sie gleichzeitig alle 4 Fronttasten für 2 Sekunden. Die Schaltuhr wird zurückgesetzt. Schaltzeiten werden nicht gelöscht! Datum und Uhrzeit werden gelöscht -> Ansonsten wie Erstinbetriebnahme.

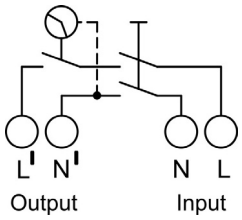
8. Schaltzeiten programmieren / Programmierung der Schaltzeiten

ASTROPROGRAMM:
Die Astrofunktion bietet Ihnen die Möglichkeit entsprechend dem ortsbezogenen Sonnenuntergang (Astro-EIN) bzw. Sonnenaufgang (Astro-AUS) automatisiert Schaltzeiten zu programmieren.

BLOCKPROGRAMMIERUNG:
Anhand der **[+/-]**-Tasten können Sie für jeden Wochentag wählen, ob an diesem Tag geschaltet wird „JA“ oder ob nicht geschaltet wird „NEIN“. Bestätigen Sie jeweils Ihre Auswahl mit **OK**.

VERSCHIEBUNG:
Bei Programmierung einer Astro-Schaltzeit wird Ihnen keine Uhrzeiteingabe angeboten. Stattdessen haben Sie die Möglichkeit eine Verschiebung zu programmieren. Bsp.: Möchten Sie, dass 20 Minuten nach Sonnenuntergang das Licht einschaltet, wählen Sie bei der Programmierung der Astro-Einschaltzeit bei Verschiebung eine Zeitverschiebung von 20 Minuten.





1. Safety instructions

⚠ ATTENTION!! DANGER OF LIFE / RISK OF FIRE AND ELECTRIC SHOCK!!!

=> Installation and assembly of electrical equipment must be carried out only by a skilled person!!!

=> Disconnect device from power supply for wiring and installation purposes!!!

=> Defective devices have to be put out of service immediately!!!

⚠ Connect the supply voltage/frequency as stated on the product label!

⚠ Warranty void if housing opened by unauthorised person!

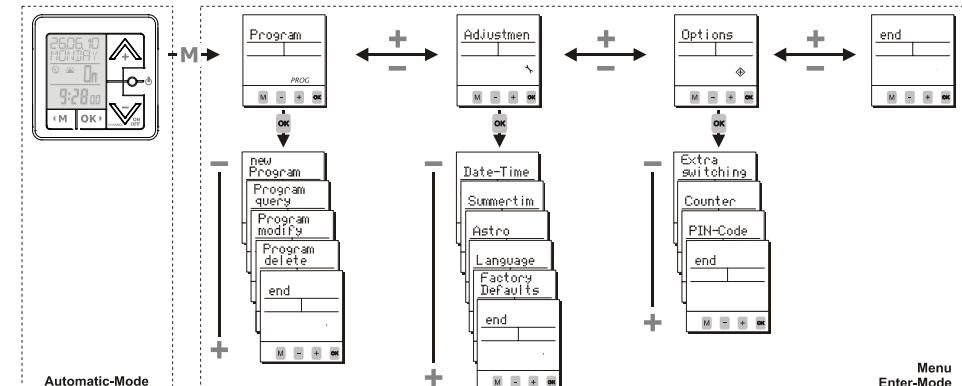
⚠ The electronic circuit is protected against a wide range of external influences. Incorrect operating may occur if external influences exceed certain limits!

⚠ Installation and assembly of electrical equipment must be in accordance with local building and electrical codes!

2. Initial operation

- The time switch is delivered in sleep-mode, the display is switched off.
- Press **OK**-button for 1 second.
- The current date and time is already programmed and European daylight savings time is activated.
- Select the desired language by pressing **[+/-]**-buttons and confirm it by pressing **OK**.
(Remark: By pressing **[M]** you move one step backwards from the current position)
- If required, date, time and daylight savings time mode can be adjusted also by pressing **[+/-]**-buttons and a subsequent confirmation with **OK**.
- When using the astro function it is obligatory to enter the geographical position of the place of the installation of the device. Choose with **[+/-]**-buttons between „location“ (pre-defined cities) and „position“ (longitude and latitude). Confirm your choice again with **OK**. (The easiest way is choosing a pre-defined city within the „locations“-menu.)
- Enter the nearest city or the geographical coordinates with **[+/-]**-buttons and confirm with **OK**.

3. Menu overview



4. Symbol legend

	Power plug symbol (flashing): While the power supply is disconnected, the display shows a power plug symbol (flashing). The time switch is then operated in the reserve mode. Press OK -button for 1 sec. to "wake up" the time switch.
On / OFF / P	Channel is switched ON / Channel is switched OFF / Permanent switching status
	For the current date the "holiday program" / "permanent by date" is activated
	Standard programming step
	Current state is based on a manual over-ride. The state will be cancelled with the next programming step.
1234567	Days of the week Monday, Tuesday, ... Sunday; The underscores indicate if the program is active for the days above.
	Astro function: Current state is based on a sunrise or sunset taking into account an optionally adjusted Offset.
	The time switch is locked; to unlock the device the PIN has to be entered.

Menu Program		Menu Adjustment		Menu Options	
New program	See point 7 (New program)	Date-Time	Adjustment of date and time	Extra switching time	See point 8
Program query	To query the programming steps and remaining memory locations	Summertime	Adjustment of the daylight saving time mode	Counter	Displays the hour counter and pulse counter for each channel and the time switch itself.
Program modify	Within Program modify each single switching time can be modified.	Astro	Adjust your geographical position with pre-defined choice of regions/countries and cities or with longitude, latitude and time zone.	PIN-Code	The time switch can be locked with a 4-digit PIN-Code. The code can be adjusted, activated and deactivated. If you have forgotten the Code please call customer service.
Program delete	Deletion of switching time(s). The program for all channels, single channels and single programming steps within on channel can be deleted.	Language	Choice of languages		
		Factory Defaults	Reset to the state of delivery. Date, time and switching program will be lost!		

5. Key function		6. Channel ON OFF / Permanent P	
Automatic-Mode	Menu / Enter-Mode	Channel ON OFF	
To access the Enter-mode (program, adjustments, options) from the automatic-mode	To revert to the beginning of the current (sub-) menu	By pushing a manual switch of the channel take place. The resulting switching status is marked with the hand-symbol and remains until the next programming step occurs. (temporary over-ride)	
To switch the channel ON or OFF until the next programming step occurs.	To adjust the flashing digit. To scroll through a choice	Permanent switching status P	
To activate the time switch when operated without power supply.	To confirm the selection or the entered data.	By pressing the channel button for more than 3 sec. the channel is permanently switched ON or OFF. The status remains until the next manual switching occurs (> 3 sec.). (permanent over-ride)	

POWER SWITCH

Power switch (2-pole switch)

- The power switch (2-pole switch) can disconnect both output terminals (Output N' and L') of the time switch from the electric power supply.
- ⚠ Please note: Voltage is connected always to the input terminals!



SWITCHED OFF

- Both wirings N' and L' which are connected to the application(s) are safely isolated from N and L.

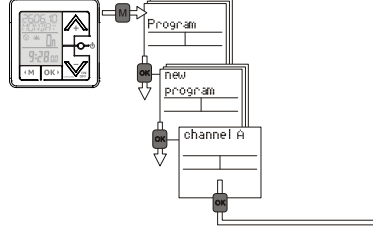


SWITCHED ON

- N' is contacted to N. State of L' depends on the switching state of the time switch.

7. Program permanent / Extra switching time / Reset	
Permanent	One permanent by date programming step (holiday function) for each channel is possible. During the desired period (The function is valid for the whole days) the channel can be switched off (permanent off) or on (permanent on). The choice permanent will not be offered anymore within the menu new program when already in use. The switching time can be modified and deleted within Program modify and Program delete respectively. (See Point 8)
Extra switching time	You can program further "extra" switching times e.g. if you like to use a channel of the time switch for a non-"Astro lighting-application". You have to activate the "extra switching times" within the menu Options. The "extra switching times" works like a standard weekly program (ON / OFF). After activating the "extra switching time" it will be offered within the programming menu "new program". (See Point 8)
Reset-Function	Press all front keys for 2 seconds. The time switch is reset. The values for date and time will be deleted and have to be re-entered. The switching program has not been deleted!

8. New program



ASTROPROGRAM:

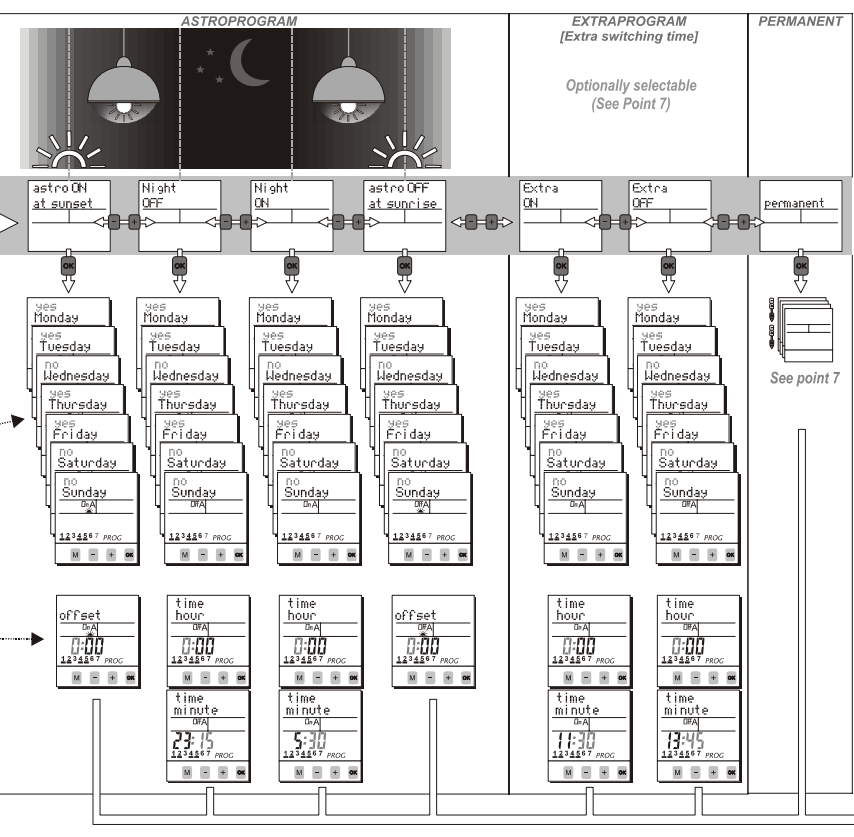
The astro function allows you to switch the whole year through in relation to sunset and sunrise, e.g. for illumination purposes (astro-ON with sunset and astro-OFF with sunrise)

BLOCK PROGRAMMING:

Activation or deactivation of the weekday (1...7) on which the switching time should happen. With the +/- keys you can change from activate "yes" to deactivate "no". Confirm each day with OK

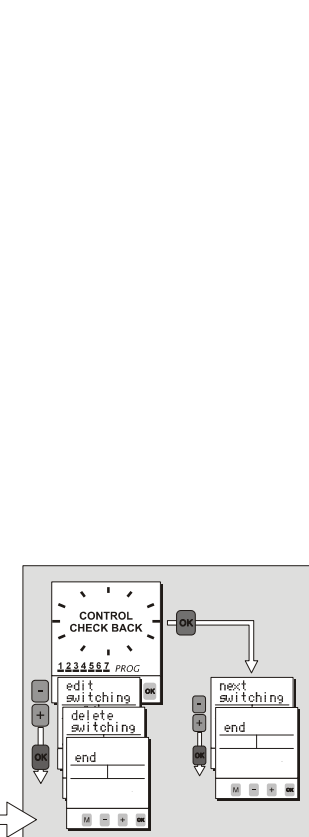
OFFSET:

While programming an astro program step there will be no daytime (hh:ss) suggested. Instead of this you have the possibility to enter an offset. E.g. if you like to switch on the light 20 minutes before sunset you have to enter an offset of minus 20 minutes while programming astro ON.

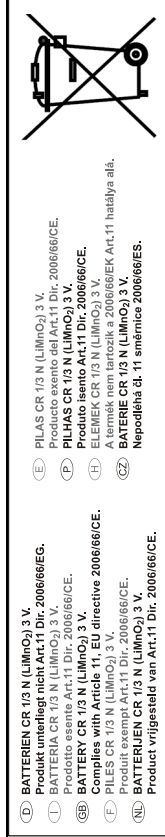


EXTRAPROGRAM
(Extra switching time)

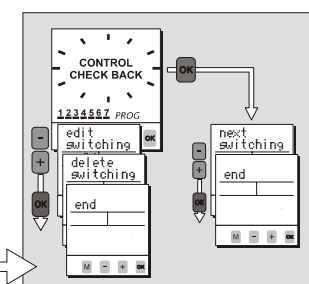
Optionally selectable
(See Point 7)



PERMANENT



CONTROL CHECK BACK



Legend:

- Ⓔ PILAS CR 13 N (LiMnO₂) 3 V. Produkt unterliegt nicht Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- Ⓕ BATTERIA CR 13 N (LiMnO₂) 3 V. Prodotto esente Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- Ⓖ PILHAS CR 13 N (LiMnO₂) 3 V. Produto isento Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- Ⓗ ELEMEK CR 13 N (LiMnO₂) 3 V. A termék nem tartozik a 2006/66/EK Art.11 hatálya alá.
- Ⓖ BATTERIE CR 13 N (LiMnO₂) 3 V. Nepodlieha d.11 smernice 2006/66/CE.
- Ⓔ BATTERIEN CR 13 N (LiMnO₂) 3 V. Produkt unterliegt nicht Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- Ⓕ BATTERIA CR 13 N (LiMnO₂) 3 V. Prodotto esente Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- Ⓖ PILHAS CR 13 N (LiMnO₂) 3 V. Produto isento Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- Ⓗ ELEMEK CR 13 N (LiMnO₂) 3 V. A termék nem tartozik a 2006/66/EK Art.11 hatálya alá.
- Ⓖ BATTERIE CR 13 N (LiMnO₂) 3 V. Nepodlieha d.11 smernice 2006/66/CE.
- Ⓔ BATTERIEN CR 13 N (LiMnO₂) 3 V. Produkt unterliegt nicht Art.11 Dir. 2006/66/CE.

DK Betjeningsvejledning - Koblingsur med Astro-funktion (astronomisk ur)

Tilslutningsdiagram

1. Sikkerhedsinstruktioner

- ⚠ For at undgå brandfare og risiko for elektrisk stød må installation og montage af elektrisk udstyr kun udføres af autoriseret installatør!
- ⚠ Tilslut forsyningsspænding/frekvens som angivet på mærkaten på produktet!
- ⚠ Garantien bortfalder hvis huset åbnes!
- ⚠ Det elektriske kredsløb er beskyttet imod de fleste udefra kommende men forkert funktion kan forekomme hvis forstyrrelserne overstiger de definerede grænseværdier!

2. Start

- Koblingsuret leveres i sleep-mode, displayet er slukket.
- Tryk på **OK**-knappen i 1 sekund.
- Den aktuelle dato og tid er allerede indstillet og europæisk sommertidsskift er aktiveret.
- Vælg det ønskede sprog ved trykke på **[+/-]**-knapperne og bekræft ved at trykke **OK**.
(Bemærk: Ved at trykke **[M]** skifter man et trin tilbage fra den nuværende position)
- Hvis nødvendigt kan dato, tid og sommertids mode ændres ved at trykke på **[+/-]**-knapperne og efterfølgende bekræftelse med **OK**.
- Hvis astro funktionen bruges, er det nødvendigt at indtaste den geografiske position for det sted enheden installeres. Vælg med **[+/-]**-knapperne mellem „Sted“ (foruddefinerede byer) og „Position“ (længdegrad og breddegrad). Bekræft valget igen med **OK**. (Det letteste måde er at vælge en foruddefineret by i „locations“-menu.)
- Indtast den nærmeste by eller de geografiske koordinater med **[+/-]**-knapperne og bekræft med **OK**.

3. Menu oversigt

4. Symboler

	Netstiksymbol (blinker): Når netspændingen er afbrudt, viser displayet et netstiksymbol (blinker). Koblingsuret arbejder på batteri. Tryk på OK-knappen i 1 sekund for at for at få uret til at "vågne".
On / Off / P	Kanal er indkoblet / Kanal er udkoblet / Permanent tilstand
	For denne dato er "ferieprogram" / "permanent efter dato" aktiveret
	Standard programmeringstrin
	Nuværende tilstand er forårsaget af en manuel betjening. Tilstanden vil blive ophævet af det næste programmeringstrin.
1234567	Ugedag, mandag, tirsdag, ... søndag; Understregning markerer at programmet er aktivt i dagene ovenover.
	Astro funktion: Nuværende tilstand er baseret på solopgang eller solnedgang med en specielt indstillet forskydning.
	Uret er låst; for at låse op skal PIN-koden indtastes.

Menu Program		Menu Indstillinger		Menu Valg	
Nyt program	Se Punkt 8	Dato-tid	Justering af dato og tid	Ekstra koblingstid	Se Punkt 7 / 8
Program forespørgsel	For at se antal programtrin og tilbageværende hukommelses- pladser.	Sommertid	Valg af automatisk sommertid mode (TIL/FRA)	Tæller	Vis timetæller og pulstæller for hver kanal og koblingsuret selv.
Program ændre	Under Program ændre kan hver enkelt koblingstid ændres.	Astro	Vælg din geografiske placering ud fra de forud definerede muligheder for regioner/lande og byer eller ud fra lænde/breddegrad og tidszone.	Pin-kode	Koblingsuret kan låses med en 4 cifret PIN-kode. Koden kan ændres, aktiveres og deaktiveres. Hvis man har glemt koden venligst ring til kunde service.
Program slette	Sletning af koblingstid(er). Programmet for alle kanaler, enkelt kanaler og enkelte programtrin for en kanal kan slettes.	Sprog	Valg af sprog		
		Fabriks-indstilling	Reset til tilstanden ved levering. Dato, tid og koblingsprogram tabes!		

5. Knap funktioner

Automatisk Mode	Menu / Indtastnings Mode
[M] For at komme i Indtastnings-mode (program, indstilling, optioner) fra automatisk-mode.	[M] For at vende tilbage til begyndelse af den aktuelle (sub-)menu.
[+/-] Automatisk-mode: For at skifte kanalen TIL eller FRA indtil næste program trin forekommer.	[+/-] For at justere det blinkende ciffer. For at rulle gennem valgmuligheder
[OK] For at aktivere koblingsuret når det er uden driftsspænding.	[OK] For at bekræfte valget eller de indtastede data.

6. Kanal ON OFF / Permanent tilstand P

Kanal ON OFF

Ved at trykke på **[+/-]**-knapperne sker en manuel kobling af kanalerne. Kanalens status er markeret med hånd-symbolet og forbliver indtil næste programmeringstrin forekommer. (midlertidig kobling)

Permanent tilstand P

Ved at trykke på den tilhørende kanalknap **[+/-]** i mere end 3 sekunder bliver kanalen permanent koblet **ON** eller **OFF**. Tilstanden forbliver indtil den næste manuelle kobling (> 3 sekunder). (permanent kobling)

STRØMAFBRYDER (2-POLET AFBRYDER)

Strømafbryder (2-polet afbryder)

- Strømafbryderen (2-polet afbryder) kan både afbryde udgangsterminaler (Udgang N' og L') på kontakturet fra strømforsyningen.
- ⚠ Bemærk: Der er altid spænding tilsluttet til indgangsterminalerne!

AFBRUDT

- Begge ledninger N' og L' som er forbundet med to anordningen er isoleret sikkert fra N og L.

TILKOBLT

- N' er forbundet til N.
- L' s tilstand afhænger af koblingstilstanden på kontakturet.

7. Program permanent / Ekstra koblingstid / Reset-Function

Et permanent på dato programtrin (feriefunktion) er muligt for hver kanal. I den valgte periode (Funktionen gælder for alle dage) kan kanalen kobles fra (permanent fra) eller til (permanent til). Valget Permanent vises ikke i menuen Nyt program når det allerede er i brug. Koblingstiden kan ændres eller slettes i Program ændre henholdsvis Program slette. (Se Punkt 8)

Ekstra koblingstid [EKSTRAPROGRAM]

Ekstra koblingstid = traditionel koblingstid. Man kan programmere "ekstra" koblingstider for eksempel hvis man ønsker at bruge en af koblingsurets kanaler i en ikke-"Astro styret-anvendelse". Det er nødvendigt at aktivere den "Ekstra koblingstid" i menuen Valg. De "Ekstra koblingstid" fungerer som et standard uge program (TIL / FRA). Efter den "extra switching time" er aktiveret fremkommer den i programmingsmenuen "nyt program". (Se Punkt 8)

Reset-Function

Tryk alle knapper ind i 2 sekunder. Koblingsuret resettes. Værdierne for dato og tid bliver slettet og må indtastes på ny. Koblingsprogrammet slettes ikke!

8. Nyt program

ASTROPROGRAM:

Astro funktionen muliggør at skifte hele året igennem i forhold til solnedgang og solopgang, f.eks. til belysningsformål (Astro-til ved solnedgang og Astro-fra ved solopgang).

BLOK PROGRAMMERING:

Aktivering eller deaktivering af ugedagen (1...7) hvor koblingstiden skal anvendes. Med +/- lasterne kan man skifte fra aktiv "Ja" til deaktiver "Nej". Bekræft hver dag med OK.

AENDRING:

Under programmering af astro programtrin vises tiden ikke (hh:mm). I stedet er det muligt at indtaste en Aendring. F.eks. ønsker man at tænde lyset 20 minutter før solnedgang, kan der indtastes en Aendring på - 20 minutter når man programmerer astro-til.

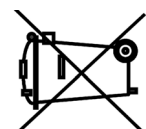
ASTROPROGRAM

EKSTRAPROGRAM [Ekstra koblingstid]

Valgbar option (Se punkt 7)

PERMANENT

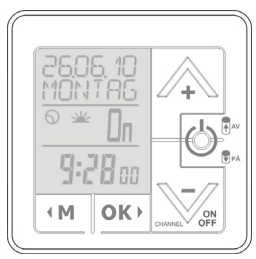
Kontrolcheck

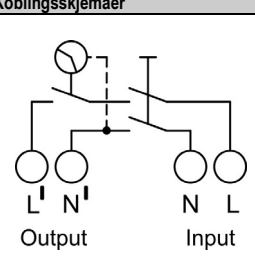


BATTERIEN CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Produkt unterliegt nicht Art.11 Dir. 2006/66/EG.
BATTERIA CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Prodotto esente dal Art.11 Dir. 2006/66/CE.
PILHAS CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Produto isento de Art.11 da Diretiva 2006/66/CE.
PILHAS CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Prodotto esente dal Art.11 della Direttiva 2006/66/CE.
PILHAS CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Prodotto esente dal Art.11 della Direttiva 2006/66/CE.
BATERIE CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Nepodléhá čl. 11 směrnice 2006/66/ES.

BATTERIEN CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Produkt unterliegt nicht Art.11 Dir. 2006/66/EG.
BATTERIA CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Prodotto esente dal Art.11 Dir. 2006/66/CE.
PILHAS CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Produto isento de Art.11 da Diretiva 2006/66/CE.
PILHAS CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Prodotto esente dal Art.11 della Direttiva 2006/66/CE.
BATERIE CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Product vrijgesteld van Art.11 Dir. 2006/66/CE.

N Bruksanvisning - Koblingsur med astrofunksjon





1. Sikkerhetsinformasjon

⚠ Innbygging og montering må kun utføres av autorisert elektroinstallatør! Dersom dette ikke overholdes, er det fare for brann eller elektrisk støt!

⚠ Koble til kun den spenningen og frekvensen som er angitt på typeskiltet!

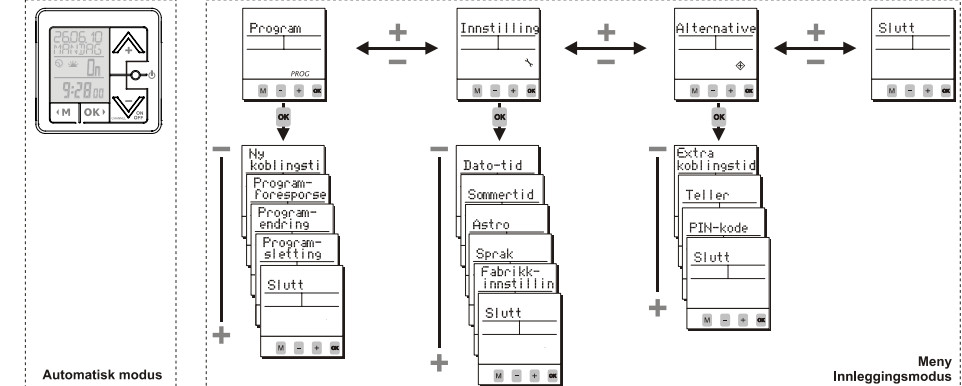
⚠ Dersom koblingsuret endres eller demonteres, oppheves garantien!

⚠ Installer koblingsuret slik at ukraftig støy ikke påvirker funksjonen!

2. Første igangsetting

- Koblingsuret leveres i "Sleep"-modus. Displayet er av.
- Trykk på **OK**-tasten (1 sekund). Displayindikeringen vises.
- Koblingsuret er forhåndsinnstilt med aktuell dato, klokkeslett og europeisk sommertidsregel.
- Still inn ønsket språk med **↺/↻**-tastene og bekreft med **OK**. (Merk: Med **↺/↻**-tasten kan du alltid gå ett trinn tilbake)
- Still inn dato, klokkeslett og sommertidsregel med **↺/↻**-tastene hvis nødvendig, og bekreft med **OK**.
- For astrofunksjonen er det i neste trinn nødvendig at du legger inn din posisjon. Med **↺/↻**-tastene velger du mellom "Sted" eller "Koordinater". Bekreft valget med **OK**. (Anbefaling: Legg inn posisjon med "Sted")
- Velg til slutt nærmeste by med **↺/↻**-tastene evt. legg inn nøyaktige koordinater for din posisjon. Bekreft med **OK**.

3. Funksjonsoversikt



4. Symbolforklaring

	Strømstøpsel- symbol (blinker): Mens strømtilførselen er frakoblet viser displayet et strømstøpsel- symbol. Tidsbryteren står nå i reservemodus. Trykk ned OK- knappen i 1 sekund for å "vekke" uret.
On / Off / P	Kanal på/programmering PÅ / Kanal av/programmering AV / Permanentkobling
	For aktuell dato er en ferie-/datokobling aktiv.
	Aktuell koblingstilstand avhenger av programmert standard koblingstid.
	Akt. koblingstilstand avhenger av programmets omkobling, og endres med det lagrede programmet ved neste koblingstid.
1234567	Ukedager mandag ... søndag; i programmeringsmodus indikerer understreker hvilke ukedager som er aktivert.
	Astrofunksjon: Akt. koblingstilstand avhenger av soloppgang eller -nedgang med eventuell programmert forskyvning.
	Koblingsur er sperret med PIN-kode; PIN-kode nødvendig.

Meny Program		Meny Innstillinger		Meny Alternativer	
Ny koblingstid	Se punkt 8	Dato-tid	Stille inn dato og klokkeslett.	Extra koblingstid	Se punkt 7 / 8
Program forespørsel	Forespørsel koblingstider/forespørsel minneplass.	Sommertid	Innstilling sommertid.	Teller	Indikering av driftstimer og koblingsimpulser per kanal og for totalt for koblingsuret.
Program endring	I menyen Program endring har du muligheten til å endre programmerte koblingstider per kanal.	Astro	Juster din geografiske plassering med forhåndsprogrammert valg av regioner/ land eller byer, eller med lengdegrad, breddegrad og tidssoner.	PIN-kode	Du kan sperre koblingsuret med en 4-sifret PIN-kode. Denne koden kan du endre, aktivere eller deaktivere. Dersom du har glemt koden, må du kontakte kundeservice.
Program sletting	Slette koblingstid(er) Du har muligheten til å slette alle kanaler, én kanal eller enkelte koblingstider.	Språk	Velge språk.		
		Fabrikk-innstilling	Tilbakestille til leveringstilstand. Dato, klokkeslett og koblingstider slettes.		

5. Tastefunksjon

Automatisk modus	Meny / Innleggingsmodus
[M] Bytte fra automatisk modus til innleggingsmodus.	[M] Tilbake-funksjon (ett trinn tilbake).
Slår en kanal av eller på til neste programmerte koblingstid.	Velge mellom ulike muligheter. Endre det blinkende plassen.
[OK] Aktiver koblingsuret ved å trykke lenger enn 1 sekund (uten nettspenning).	[OK] Bekrefte valget eller programmeringen (ett nivå tidligere).

6. Kanal ON - OFF / Permanent P

Kanal **ON - OFF**

Ved å trykke på -tastene kan du koble kanaler manuelt. Denne manuelle koblingen indikeres med hånd-symbolet, og er aktivert helt til neste programmerte kobling.

Permanentkobling P

Permanentkobling med 3 sekunders trykking på tilsvarende kanaltast . Kanal er permanent på eller av. Koblingstilstanden forblir slik til ny manuell omkobling (3 sekunders trykking).

2-POLT BRYTER

2-Polt bryter

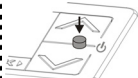
- Den 2-polte bryteren kobler fra begge faser (Output N' og L') på koblingsuret fra driftsspenning.

⚠ NB: Spenning er alltid tilknyttet tilkoblingsklemmer (input)!



2-POLT BRYTER AV

- Begge klemmer N' og L' som er tilknyttet applikasjonen har sikkert brudd fra N og L.



7. Feriekobling / Extra koblingstid / Nullstillingsfunksjon

FERIE Du har muligheten til å programmere en ferietid per kanal. Du har muligheten til permanent å koble ut et tidsrom (flere dager) (Ferie av) eller permanent på (Ferie på).

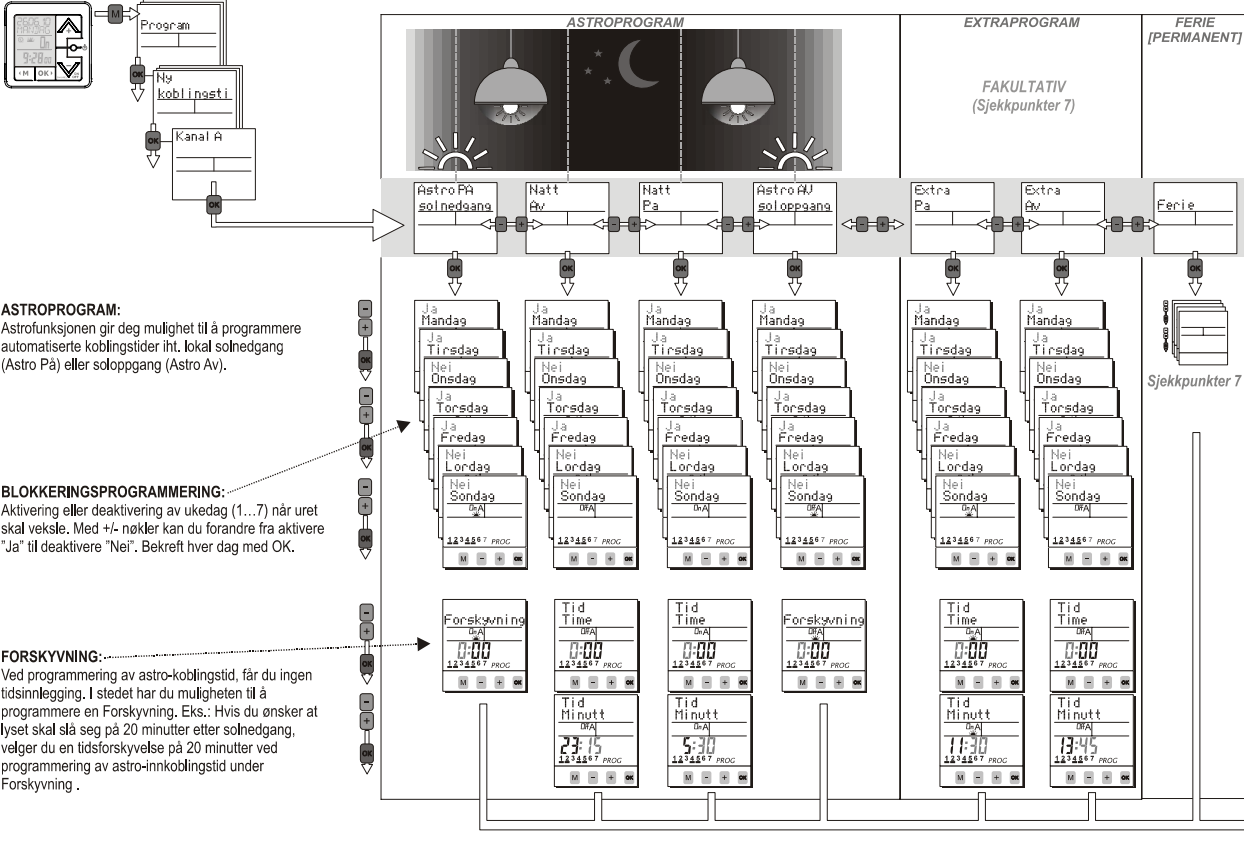
[Feriekobling] Valget Ferie vises ikke lenger i menyen Ny koblingstid hvis feriekoblingen allerede er i bruk. Feriekoblingstiden kan da programmeres i menyen Program endring eller menyen Program sletting.

Extra koblingstid Extra koblingstid = vanlig tidsinnstilling. Du kan videre programmere ekstra tidsinnstillinger, for eksempel hvis du vil bruke en kanal av uret for en ikke- "Astro- funksjon". Du må aktivere "Extra koblingstid" under menyen Alternativer. "Extra koblingstid" fungerer som et standard ukentlig program (PA / AV). Etter at den ekstra tidsinnstillingen er aktivert, vil den være tilgjengelig under programmeringsmenyen "nytt program". (Se punkt 7)

[Extraprogram]

Nullstillingsfunksjon Aktiver alle 4 frontastene samtidig i 2 sekunder. Koblingsuret nullstilles. Koblingstidene slettes ikke!! Dato og klokkeslett slettes -> Ellers som ved første igangsetting.

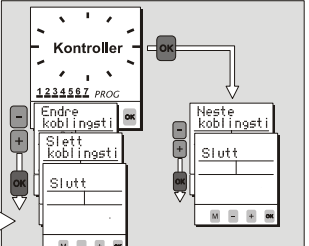
8. Ny koblingstid / Programmere koblingstid

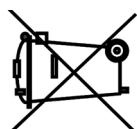


ASTROPROGRAM: Astrofunksjonen gir deg mulighet til å programmere automatiserte koblingstider iht. lokal solnedgang (Astro På) eller soloppgang (Astro Av).

BLOKKERINGSPROGRAMMERING: Aktivisering eller deaktivering av ukedag (1...7) når uret skal veksle. Med +/- nøkler kan du forandre fra aktivere "Ja" til deaktivere "Nei". Bekreft hver dag med OK.

FORSKYVNING: Ved programmering av astro-koblingstid, får du ingen tidsinnlegging. I stedet har du muligheten til å programmere en Forskyvning. Eks.: Hvis du ønsker at lyset skal slå seg på 20 minutter etter solnedgang, velger du en tidsforskyvning på 20 minutter ved programmering av astro-innkoblingstid under Forskyvning.





BATTERIER CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Produkt unterliegt nicht Art.11 Dir. 2006/66/EG.
BATTERIA CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Prodotto esente dal Art.11 Dir. 2006/66/CE.
BATTERY CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Product exempt from Art.11 Dir. 2006/66/CE.
BATTERIE CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. A termék nem tartozik a 2006/66/EK Art.11 hatálya alá.
BATERIE CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Nepodléhá čl. 11 směrnice 2006/66/ES.
Product vrijgesteld van Art.11 Dir. 2006/66/CE.